

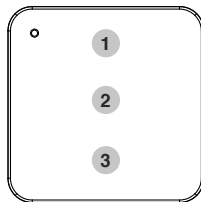
AF-870



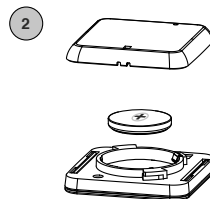
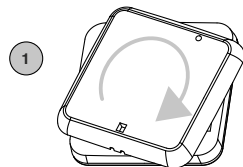
TOUCH-1L



AREA TOUCH / TOUCH AREA
AREA TOUCH / ZONE TOUCH



BATTERIA / BATTERY
BATTERIE / BATTERIE



FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com

 **COMUNELLO**
MOWIN

Window Automation Technology

ITALIANO

DESCRIZIONE

Radiocomando rolling code 433.92 MHz
TOUCH-1L: 1 canale, UP-DOWN-STOP

DATI TECNICI

Alimentazione	Batteria CR 2450
Durata batteria	Circa 3 anni
Codifica	Rolling code
Frequenza radio	433.92 MHz ISM
Portata	100 m (interno di edifici: 40 m)
Dimensioni	40 mm x 40 mm h 10 mm

PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

Con questa procedura si programma un canale per abbinarlo a una ricevente compatibile. Per eseguire la seguente procedura è necessario accedere alla ricevente.

PROCEDURA:

1. Attivare la ricevente sulla quale si vuole utilizzare il trasmettitore in modalità "programmazione radio di trasmettitori generici" e selezionare la funzione che si desidera abbinare al tasto (vedi il manuale della ricevente)
2. Fare una pressione con il tasto che si desidera programmare, il led della ricevente emette tre lampeggi per segnalare l'avvenuta ricezione.
3. Il trasmettitore torna allo stato di stand by.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che il prodotto AF-870 è conforme ai requisiti delle Direttive europee. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al link:
https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf

ENGLISH

PRODUCT FEATURES

Remote control rolling code 433.92 MHz
TOUCH-1L: 1 channel, UP-DOWN-STOP

TECHNICAL DATA

Power supply	Battery CR 2450
Battery life	About 3 years
Code	Rolling code
Radio frequency	433.92 MHz ISM
Range	100 m (40 m inside buildings)
Dimensions	40 mm x 40 mm h 10 mm

TRANSMITTER PROGRAMMING

This procedure is used to programme a channel in order to then associate it with a compatible receiver.
Access to the receiver is required to carry out the following procedure.

PROCEDURE:

1. Activate the receiver on which you want to use the transmitter in "radio programming of generic transmitters" mode and select the function that you want to associate with the key (see receiver manual).
2. Press the desired key; the receiver's LED flashes three times to signal it has been received.
3. The transmitter goes back into stand-by

DECLARATION OF CONFORMITY

Fratelli Comunello S.p.A. declares that the AF-870 product complies with the requirements of the European Directives. The complete text of the declaration of conformity is available at the link:
https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf

FRANÇAIS

DESCRIPTION

Radiocommande Rolling Code 433,92MHz
TOUCH-1L: 1 canal, UP-DOWN-STOP

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	Batterie CR 2450
Durée de la batterie	Environ 3 ans
Codification	Rolling code
Fréquence radio	433.92 MHz ISM
Portée	100 m (40 m l'intérieur)
Dimensions	40 mm x 40 mm h 10 mm

PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR

Avec cette procédure, vous programmez un canal pour l'associer à un récepteur compatible.
Pour effectuer la procédure suivante, vous devez accéder au récepteur.

PROCÉDURE

1. Activer le récepteur sur lequel on souhaite utiliser l'émetteur en mode «programmation radio d'émetteurs généraux» et sélectionner la fonction que l'on souhaite associer à la touche (voir le manuel du récepteur)
2. Appuyer sur la touche que l'on souhaite programmer, la led du récepteur clignote trois fois pour signaler la réception.
3. L'émetteur revient à l'état de veille.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fratelli Comunello S.p.A. déclare que le produit AF-870 est conforme aux exigences des directives européennes. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur le lien:
https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf

DEUTSCH

BESCHREIBUNG

Funkfernsteuerung Rolling Code 433,92 MHz
TOUCH-1L: 1 Kanal, UP-DOWN-STOP

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Batterie CR 2450
Lebensdauer der Batterie	Ca. 3 Jahre
Kodierung	Rolling Code
Funkfrequenz	433.92 MHz ISM
Reichweite	100 m (innerhalb von Gebäuden: 40 m)
Abmessungen	40 mm x 40 mm H 10 mm

SENDERPROGRAMMIERUNG

Mit diesem Verfahren programmieren Sie einen Kanal, um ihn mit einem kompatiblen Empfänger zu koppeln.

Für das folgende Verfahren ist der Zugriff auf den Empfänger erforderlich.

VERFAHREN:

1. Aktivieren Sie den Empfänger, an dem Sie den Sender verwenden möchten, im Modus "Funkprogrammierung von generischen Sendern" und wählen Sie die Funktion, die Sie mit der Taste kombinieren möchten (siehe Handbuch des Empfängers)
2. Drücken Sie die Taste, die Sie programmieren möchten. Die LED des Empfängers blinkt dreimal, um den Empfang zu signalisieren.
3. Der Sender kehrt in den Stand-by-Modus zurück.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Fratelli Comunello S.p.A. erklärt, dass das Produkt AF-870 mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien übereinstimmt. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN

Radiomando rolling código 433.92 MHz
TOUCH-1L: 1 canal, ARRIBA-ABAJO-STOP

DATOS TÉCNICOS

Alimentación	Batería CR 2450
Duración batería	Aproximadamente 3 años
Codificación	Código rolling
Frecuencia radio	433.92 MHz ISM
Capacidad	100 m (interior de edificios: 40 m)
Dimensiones	40 mm x 40 mm h 10 mm

PROGRAMACIÓN DEL TRANSMISOR

Con este procedimiento se programa un canal para combinarlo a n receptor compatible.

Para realizar el siguiente procedimiento es necesario acceder al receptor.

PROCEDIMIENTO:

1. Active el receptor en el que desea utilizar el transmisor en modo "programación de radio para transmisores genéricos" y seleccione la función que desea asociar al botón (consulte el manual del receptor)
2. Realice una presión con la tecla que se desea programar, el led del receptor emite tres parpadeos para señalar la recepción realizada.
3. El transmisor vuelve al estado de stand by.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fratelli Comunello S.p.A. Declara que el producto AF-870 es conforme a los requisitos de las Directivas europeas.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en el enlace:

https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf

PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO

Comando rádio com código rolante 433,92 MHz
TOUCH-1L: 1 canal, UP-DOWN-STOP

DADOS TÉCNICOS

Alimentação	Pilha CR 2450
DURAÇÃO DA PILHA	Cerca de 3 anos
Codificação	Código rolante
Frequência rádio	433,92 MHz ISM
Capacidade	100 m (interior de edifícios: 40 m)
Dimensões	40 mm x 40 mm h 10 mm

PROGRAMAÇÃO DO TRANSMISSOR

Com este procedimento pode programar um canal para emparelhá-lo com um recetor compatível.

Para realizar o procedimento seguinte é necessário aceder ao recetor.

PROCEDIMENTO:

1. Ative o recetor no qual deseja utilizar o transmissor no modo "programação rádio de transmissores genéricos" e seleccione a função que deseja combinar com a tecla (veja o manual do recetor)
2. Faça uma pressão com a tecla que deseja programar, o LED do recetor emitirá três piscadelas para sinalizar a receção.
3. O transmissor volta ao estado de espera.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Fratelli Comunello S.p.A. declara que o produto AF-870 está conforme aos requisitos das Diretivas europeias.

O texto completo da declaração de conformidade está disponível no link:

https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_870/files/comunello-frameautomation-af_870-02-certificazione_ce.pdf